

ویراستار در مقام مؤلف

• محمد قائد

شاملو در روزنامه‌نگاری نوعی مؤلف ذوفونون است. به عنوان روزنامه‌نگار مؤلف تقریباً به همه مباحث (شاید جز ورزش) علاقه داشت و دلش می‌خواست خواننده جدید هم با او همراهی کند. شاملو حتی اگر می‌خواست به کار صرفاً فرهنگی پردازد نمی‌توانست یکسره از بازتاب تحولات سیاسی روز برکنار بماند.

در ذوفونون بودن لذتی است که در تک محصولی بودن نیست. احمد شاملو در روزنامه‌نگاری نوعی مؤلف ذوفونون است: به تمام جنبه‌های کار توجه می‌کند و درباره همه آنها نظر دارد. شکل کار، سبک بیان، روش تولید و طرز عمل، تأثیر بصری محصول روی خواننده و البته پیام آن. چیزی که به این سرکردنش توانی همه سوراخ‌ها اعتبار می‌بخشد و او را از حد یک آماتور متفنن بالاتر می‌برد این است که نمونه‌های درجه اول چیزی را که می‌خواهد ایجاد کند دیده است و با مطبوعات درجه یک غربی آشناست.

با شاملو در اسفند ۱۳۵۷ که هردو به ایران برگشته بودیم دیداری دست داد. در مرداد ۵۸ هفت‌نامه کتاب جمعه را راه انداخت. در همان ماه روزنامه‌ایندگان تعطیل شد و چند ماهی در دسترس نبود. در آیندگان سرمهاله‌ها و «ته مقاله‌ها» پیجشنیه را می‌نوشتم. پیشنهاد کرد که همان کار را در کتاب جمعه ادامه بدم.

در آن زمان گرفتار تردید - بحرانی فلسفی - عاطفی بودم. تعطیل شدن روزنامه، گرچه زودتر از انتظار اتفاق افتاد، قابل پیش‌بینی بود. آنچه بر ذهنمن سنگینی می‌کرد تأثیر شدیدی بود که یک روزنامه بر فکر خواننده دارد. در آن شش ماه مستقیماً تجربه کردم که خواننده وقتی به تویستنده اعتماد دارد، فکر او را فکر خودش می‌کند. در چنین موقعیتی، تویستنده حتی اگر اشتباه کند و به اشتباه خویش اقرار کند، خواننده بیاز هم دست از پیروی از او برآمده دارد و این خطاب و اعتراف را به حساب روندی فکری می‌گذارد. رومن رولان در توصیف یکی از شخصیت‌های جان‌شیفته نوشت: «او همان روزنامه‌ای را می‌خواند که پدرش در زمان خود می‌خواند. عقاید روزنامه چندین بار عوض شده، اما او تغییر نکرده؛ همچنان بر همان عقیده روزنامه خویش است.» در پاسخ به پیشنهاد شاملو، گفتم ما دست کم در دو مورد نه تنها در پیش‌بینی خطاب کردیم، بلکه تلاشمان یا اساساً نابجا بود یا عملمان نتیجه عکس داد: در اعتراض نامحدود روزنامه‌نگاران در زمستان سال ۱۳۵۷، و در مخالفت با همه پرسی برای پیش‌نوسی قانون اساسی و فشار برای تشکیل مجلس مؤسسان در اردیبهشت ۱۳۵۸، گفتم نوشتمن درباره چیزی یعنی دخالت کردن در آن و دستکاری در فکر دیگران؛ و خواننده‌های مطالب سیاسی چیزی می‌خواهند که وجود ندارد: پیشگویی اینکه در آینده نزدیک در عرصه سیاست چه خواهد شد؛ آینده، چه نزدیک و چه دور، قابل

پیش‌بینی نیست، تا چه رسید به پیشگویی؛ و در وجه تاریخی و کلان، چیزی که قابل پیش‌بینی باشد اسمش آینده نیست. گفتم نوشتن درباره مسائل سیاسی روز برابر روزنامه یا مجله خبری مناسب است و برای کتاب جمعه باشد قالبی تازه و امروزی پیدا کرد.

با این همه، توانست مرا قانع کند که توجه به تحولات جاری تیاز مبرمی است و مقاله‌هایی با هر شکلی که می‌خواهم بنویسم. در ابتدای شماره ۱۸ در آذر ماه بخشی یازد کرد با حالت سرمقاله و با سرفصل «آخرین صفحه تاریخ» اما پس از یک شماره آن را «آخرین صفحه تقویم» تغییر داد. محتوای آن مقاله‌ها مروری بود بر تحولات سیاسی کشور، جمع‌بندی سخنان یازیگران صحنه سیاست و نیز نوشه‌های جراید، همراه با نقد و نظر (در پاسخ به خواننده‌ای نوشته): «کتاب جمعه تنها به مسائل بنیادی می‌پردازد و جز در «آخرین صفحه تقویم» به حوادث روز نظر نمی‌کند». امروز مطالعه تطبیقی و مقایسه‌ای جراید در مطبوعات رایج شده است، اما بیست سال پیش بسیار بدیع بود. کسانی از آن نوشته‌ها با عنوان «طنز سیاسی» یاد می‌کنند. با این نظر هیچ موافق نیستم و آن را سوء‌تفاهم می‌دانم، اما اعتراض و توضیح را لازم نمی‌بینم. هنوز باکسانی آشنا می‌شном که می‌گویند آن ارتکابات را خوب به یاد دارند.

شاملو در کتاب جمعه کاری را که هجده سال پیش از آن در کتاب هفته بنیاد گذاشته شده بود دنبال کرد. وقتی کتاب هفته در آمد کلاس ششم دستان بودم و آن را می‌خریدم و بالذات از سر تا ته می‌خواندم. دوره هیچ نشریه‌ای را حفظ نکرده‌ام، اما کتاب هفته هنوز جزو چیزهایی است که نگهشان داشتم. کتاب هفته ادامه تکامل یافته سخن بود. سخن، پیشترها نشریه وزینی بود که در روزگار به عرصه رسیدن ما آمیز قلمدونی به نظر می‌رسید و بوی نا می‌داد و بیشتر منبری شده بود برای ارائه معلومات نویسنده‌گانش تا گسترش افق دید خوانندگانش. کتاب هفته به مراتب سرگرم کننده‌تر و نوثر بود. پس از نزدیک به چهاردهم، شماره‌های آن هنوز هم خواندنی است.

شاملو به عنوان روزنامه‌نگار مؤلف که تقریباً به همه مباحث (شاید جز ورزش) علاقه داشت، دلش می‌خواست خواننده جدید هم با او همراهی کند. اما چیزهایی عوض شده بود. نسل جوانی که به صفت خوانندگان مطالب جدی پیوسته بود چیزهای تازه‌ای می‌خواست که هم بسیار احساسی باشد، هم برایش به آسانی و به سرعت قابل هضم باشد، و هم به اوضاع جاری مربوط باشد. مجموعه این خواست‌ها کار نشریه‌ای مانند کتاب جمعه را که می‌خواست به فرهنگ و ادبیات انسانگرا، اما غیر خبری، پردازد دشوار می‌کرد. در ابتدای شماره سوم نوشته: «خوانندگان کتاب جمعه خواهان آئند که در شرایط موجود جامعه، گروه نویسنده‌گان ما چاپک تر حرکت کنند و مسائل حاد سیاسی و اجتماعی را با صراحة لهجه و منطقی قاطع بشکافند و تاریکی‌ها را روشن کنند.» و وعده داد که نشریه یا «مسائل هفته کم و بیش با به پا حرکت خواهد کرد.» در شماره بعدی، سه صفحه از ابتدای مجله سفید بود. در شماره پنجم در پاسخ به خواننده‌ای توضیح داد: «سفید ماندن آن صفحات ناشی از اشتیاه چاپخانه نبود. گاهی سکوت می‌تواند بیش از هر سخنی گویا باشد. آن سه صفحه جای خالی یادداشتی بود که شورای نویسنده‌گان مجله در آخرین لحظه به خودداری از چاپ آن رأی داد و حفظ مجله از آن یادداشت لازم‌تر شمرده شد.» پیداست که زیاده از حد صراحة لهجه به خرج داده بود.

اما فشار خوانندگان از همه‌سو ادامه داشت. در سرمقاله‌ای در شماره ۱۴ نوشته: «جمعی

ما را چپ‌گرا می‌دانند و می‌گویند کارمان رنگ و بوی مارکسیستی دارد. در حالی که جمعی دیگر گلایه دارند که چرا دست به عصا راه می‌رویم و به حد کافی چپ نیستیم. خواننده‌ئی نامه‌شی فرمستاده است... بر پهنه کاغذی نسبتاً بزرگ، تنها این عبارت دیده می‌شود: «به درد زنگ انشای کلاس می‌خورد». بقیه نامه‌اش سفید بود و در پایان آن هم تنها علامت سوالی بود به جای امضای که این همه یعنی سرزنشی به خاطر شاید رفیق بودن محترم سیاسی کار، از سوی خواننده جوانی که حاضر به نوشتن نام و نشان خود نیز نیست!»

شاملو در پاسخ به ایرادها و خواست‌ها نوشت: «کتاب جمعه برای ما تمرينی است در حرکت به سوی آزادی... ما براین باوریم که گوهر کار روشنگری یک چیز است و گوهر فعالیت یک مبارز سیاسی یا یک انقلابی چیز دیگر. و بزرگ‌ترین آموزگاران انقلابی در تاریخ بشر نیز بیش از هر چیز، خود از کارگزاران فرهنگی بوده‌اند». و یازد در جایی دیگر در همان شماره: «به مجلس خبرگان پرداختن کار کتاب جمعه نیست». با این همه، در پاسخ به خواست خواننده‌گان، نخستین مطلب شماره ۱۵ (۲۴ آبان ۵۸) مقاله‌ای بود از محمد مختاری با عنوان «شوراهای شهر: استقبال یا عدم استقبال؟» در تحلیل نظر و زیر کشور که گفته بود از انتخابات شوراهای شهر استقبال نشده است. (از دیگر مطالب محمد مختاری در کتاب جمعه، مقاله‌ای دو قسمتی درباره «بررسی شعارهای دوران قیام» بود).

اما کتاب جمعه، حتی اگر می‌خواست به کار صرفاً فرهنگی بپردازد، نمی‌توانست یکسره از یازد تاب تحولات سیاسی روز برقنار بماند. در شماره ۱۶ نخستین مطلب از یک رشته بیانیه پژوهارت علیه گروه پنج نفره وابسته به حزب توده در کانون نویسنده‌گان، همراه با خبر تعلیق عضویت آن‌ها، چاپ شد. این نبرد خشم‌گیرنده‌ای قلمی با آن گروه در بیست شماره بعدی کتاب جمعه ادامه یافت و شاملو در هر فرضی خوب توده را تحقیر و تخطه می‌کرد.

گرفتاری دیگرش سروکله زدن با انبو شعرها و شعر پردازان بود. سردبیران جراید به تجربه می‌دانند که چاپ کردن شعر نو همراه است با استقبال از نشریه در میان افرادی که احساس می‌کنند استعداد کار دیگری ندارند. اما باز کردن این در، سبیلی از نامه‌ها و قطعات ادبی عمودی، که عمدتاً برای همان نشریات تولید می‌شود، در پی می‌آورد. سردبیران معمولاً موضوع را به این ترتیب فیصله می‌دهند که شخصی پر حوصله را برای رسیدگی به این کار می‌گمارند و فرض را بر این می‌گذارند که کسی اینها را نامی خواند جز همان‌ها یکی که شعر می‌فرستند. شاملو شخصاً به همه نامه‌ها، از جمله شعرها، رسیدگی می‌کرد و با آنکه انتظار نداشت با چیز جالبی در انبو شعرهای رسیده و پیهرو شود، دلش رضانمی داد این کار وقت تلف‌کن را به کسی بسپارد. حتی می‌توان گفت از صحبت کردن با خواننده‌ها - و گاه سرزنش کردن‌شان - درباره شعرهایی که می‌فرستادند لذت می‌برد. در ستون پاسخ به نامه‌ها چیزهایی از این قبیل دیده می‌شد: «حقیقت این است که ما در زیر آواری از مقاله و قصه و شعر دفن شده‌ایم و پهراستی فرضی برای خواندن همه آن‌ها به دست نمی‌آید». گاه حتی دو دل به نظر می‌رسید که با دلمشغولی‌های گوناگون جامعه چه باید کرد. در شماره ۱۸: «پرداختن به اخبار سیاسی کار یک نشریه مرجع نمی‌تواند باشد»، اما در شماره ۲۷ در پاسخ به خواننده‌ای که شعری سوزناک فرمستاده است: «ما یقین داریم که خواننده‌گان مجله به «شعر» کاملاً بی موقعی که شما سرودهای هیچ توجهی نخواهند کرد... و حق با آن‌هاست: همگی حواس‌شان پی این است که آقای رئیس جمهوری با آزادی‌های مورد ادعایش چه خواهد کرد». و در همان شماره: «از پائین بودن سطح قصه در کتاب جمعه گلایه می‌کنند اما خود

آستین بالا نمی‌زنند و قصه‌ئی نمی‌فرستند که چاپ آن لاقل ده شماره یک بار، فشارگلایه‌ها را کم کند. عجب‌اکه دوستان شاعر... شعری نمی‌فرستند که چاپ آن اسباب سریلندی ما شود... اما همه از این بابت خود را طلبکار می‌دانند!»

علاقه شخصی اش را فراموش نمی‌کرد (مثلاً چاپ کردن ترجمه‌ای تازه از شازده کوچولو یا متن فکاهی نمایشنامه‌ای مانند جیجک علیشاه اثر ذبیح بهروز) لاما تغیرهای مهمی در فکرها و تلقیات پیدا شده بود که کتاب جمعه تکلیفیش با انها روشن نبود. در دهه ۱۳۵۰، حتی بسیار پیش از آن، شطرنج در ردیف سرگرمی‌های عتیقه و تفتیقی قرار گرفته بود و دیگر ورزش فکری نخبگان جوان به حساب نمی‌آمد. شاملو علاقه داشت که مجله‌اش صفحه شطرنج هم داشته باشد، اما شطرنج بزای خوانندگان جوان جاذبه چندانی نداشت. از خوانندگان نظرخواهی کرد و نامه‌هایی در این باره می‌رسید. سردبیر که پیدا بود گرایشی قلبی به تداوم صفحه شطرنج دارد، در شماره ۳۴ در پاسخ به خواننده‌ای نوشت: «شطرنج را، چنان که ملاحظه کرده‌اید ادامه می‌دهیم؛ بی‌این‌که واقعاً هیچ یک از خود همکاران مجله فرصتی برای پرداختن به آن داشته باشند!» و انگار که حوصله‌اش از این همه جروبحث آدم‌های بی‌اطلاع سرفته باشد، به خواننده دیگری اخمن کرد: «در مورد شطرنج، استدعای ما از خوانندگان این است که موضوع را دیگر خاتمه یافته تلقی کنند». یعنی هم دموکراسی و هم دستور کفایت مذاکرات.

شماره اول کتاب جمعه مطلبی داشت با عنوان «برنامه جمهوری اسلامی آنای بنی صدر»، اما در شماره ۳۱، خود شاملو در گفتگویی با دانشجویان دانشکده علوم ارتباطات که از او پرسیدند «کتاب جمعه بزای طبقه بخصوصی با فرهنگ بخصوصی نوشته می‌شود و عده‌شی می‌گویند شما از توده مردم کناره گرفته‌اید»، گفت: «اگر بگوییم مسائل سیاسی ما در شرایط کنونی بسیار درهم، و جنبه‌های مختلف آن چنان در هم پیچیده است که به سادگی قابل بررسی نیست و زمان می‌خواهد، لابد «آن عده» حمل به محافظه کاری خواهد کرد. ولی همین است که گفتم بسیاری از مسائل و مشکلات را باید گذشت زمان در هم ادغام کند تا بتوان سرنخ‌ها را پیدا کرد.»

گرایش شخص او به جانب ادبیات و هنر متعهد و جهان‌بینی اجتماع‌گرا اما چند جانبه و مفرح بود (کاریکاتورهایی صرفاً فکاهی چاپ می‌کرد و از این کار بسیار لذت می‌برد). پخته شدن چنین نشریه‌ای و جا افتادنش در ترکیبی قوام یافته به مجال و آرامشی نیاز داشت که دست نداد.

در ابتدای دهه ۱۳۴۰، بیشتر حجم کتاب هفته را داستان‌های کوتاه و عالی تشکیل می‌داد که در فراغت آن سال‌ها برای خواندن‌شان طی یک هفته وقت بود. در سال‌های پر هیجان انتهای دهه ۱۳۵۰، هر چیزی باید مصرف فوری می‌داشت تا خواننده شود. به همین سبب بود که کتاب جمعه احساس فوریت نمی‌داد و بیشتر خریده و کمتر خواننده می‌شد؛ عارضه‌ای که کل صنعت نشر ایران در دهه ۱۳۶۰ گرفتار آن شد و هنوز هم گرفتار است: مردم حتی وقتی هم کتاب می‌خرند فکر می‌کنند برای خواندنش تا ابد وقت هست.

غريب است که چنین روحیه پهلوانگارانه‌ای در شتاب اجتماعی همان سال‌ها شکل گرفت. ادبیات مقاومت، ادبیات رسمی شد و تشخیص ادبیات مترقی از تبلیغات رسمی همیشه و برای همه آسان نبود. نمی‌دانم آخرین کتابی که در تهران به جانیداری از مبارزه فلسطینی‌ها چاپ شد و خوب فروش کرد کی و کدام بود. اما می‌توان گفت که با رفع

ممنوعیت از حرف زدن درباره چریک فلسطینی و امپریالیسم و غیره، جاذبه پارهای موضوعها تا حد زیادی فروکش کرد و، مثلاً، جلال آل احمد ناگهان از چشم روشنگران افتاد. در سال‌های ۱۳۵۷ و ۵۸ همه متظر نشر آثاری بودند که بیشتر می‌گفتند سانسور می‌شود. در همه جای دنیا این از تجربه‌های ربع آخر قرن بیست بود که می‌گفتند سانسور نمی‌گذارد بنویسیم. اما وقتی سانسور برداشته شد، انگیزه‌ای برای نوشتن درباره آن چیزها وجود نداشت و حالا باید درباره موضوع‌های تازه‌ای می‌توشتند که در جاهایی ممنوع بود، در مواردی تجربه نوشتن درباره آنها وجود نداشت، و در جاهایی خواننده نداشت (در شوروی و اروپای شرقی هم کتاب‌هایی که بیست سال مخفیانه و مثل زر ورق دست به دست چرخیده بود وقتی از زیر پیشخوان به روی آن آمد باد کرد، یعنی حقی ارزش ادبی آنها زیر سؤال رفت). تعجبی ندارد که کتاب جمعه وقتی در دفاع از آرمان فلسطین و علیه امپریالیسم جهانخوار مطالب «بنیادی» چاپ می‌کند، خواننده برای سال‌های بازنیستگی اش در طافچه بگذارد و خواستار مطالبی درباره مباحث جاری کشور شود.

با این همه، فروش کتاب جمعه خوب بود. در ماه‌های آخر در ده‌هزار نسخه چاپ می‌شد (در ۱۳۶۰ صفحه ۱۴×۲۱ به ده تومان) که تیراژی اطمینان‌بخش بود. یکی از روش‌های مورد علاقه شاملو جواب دادن به تک‌تک خواننده‌ها بود (کسانی روش چاپ کردن عین نامه خواننده بدون پاسخ افرادی و مستقیم را می‌پسندند). چنین سبکی، بهخصوص با سردبیری صاحب نظر در امور شعر و شاعری، تزد خواننده‌های بسیاری جاذبه دارد. ندرتاً از دست خواننده‌ای عصبانی می‌شد و معمولاً دوست داشت با آنها صمیمانه درد دل کند، برایشان حرف بزند و، از جمله، با تأسف اذعان کند که بعضی خواننده‌گان جوان توان مالی خرید مجله را ندارند (در اشتراک مجله به دانشجویان و دانش‌آموزان تخفیف داده می‌شد).

در خرداد سال ۱۳۵۹ نسخه‌های شماره ۳۶ کتاب جمعه را که برای پخش در شهرهای دیگر می‌رفت در ایستگاه راه آهن تهران توقیف کردند - و فاتحه. این پایان فصلی دیگر بود: هم برای او و هم برای خواننده‌گانش (سرمقاله شماره یک را با این جمله شروع کرده بود: «روزهای سیاهی در پیش است»). هفت - هشت سال پیش در سفری به آمریکا به او پیشنهاد کردند در آن‌جا بماند و نشريه‌ای فرهنگی برای ایرانیان مهاجری که از بگومگو و دسته‌بندی خسته شده‌اند راه پیشنهاد را رد کرد. (در بازگشت به ایران پیشنهاد را به من داد؛ من هم نخواستم بروم).

به رغم متكلک نه چندان متصفانه‌ای که درباره مهارت شاملو برای همزمان راه انداختن و تعطیل کردن هر نشريه‌ای ساخته‌اند، کتاب جمعه، از نظر داشتن ناشری حرفة‌ای (مهرداد کاظم‌زاده، انتشارات مازیار) که به او اختیار تمام و فرستت کار کردن به میل خودش می‌داد، و داشتن خواننده‌گانی دائمی به اعتبار نام خود او، فرستت خوبی بود تا به انتشار نشريه‌ای تداوم بیخشد و بار دیگر ثابت کند که در روزنامه‌نگاری هم آدمی تک رو و قدر اما بسیار با پشتکار و دارای قابلیت‌های حرفة‌ای است (گاهی می‌دیدم که تمام روز تا سپیده فردا مطلب راست و رس می‌کند بی‌آنکه غذایی بخورد). پایان کار کتاب جمعه را باید به نیروی قهریه بیرون از اراده فرد نسبت داد، نه نتیجه مستقیم کار او در بازار عرضه و تقاضا. در هر حال، انگار خاک میهان آریایی - اسلامی مان برای ریشه گرفتن کمتر کاری مناسب است و شاید بخت مطبوعات آن تا همین حد بلند باشد که دو روزنامه عصر تهران نشریات پایدار و ابدی اش باقی بمانند. □